KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3272/88

af 24. oktober 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1496/80 om angivelse af oplysninger vedrørende toldværdi og om dokumenter, der skal fremlægges

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80 af 28. maj 1980 om varers toldværdi (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1055/85 (2), særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1496/80 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3462/83 (4), er der indført en blanket (D.V. 1) til angivelse af oplysninger vedrørende toldværdi;

de oplysninger, som afkræves ved udfyldelsen af blanketten, bør angives på anden måde, og det bør være muligt at anvende fortsættelsesblade samt at specificere klarererens ansvar og forpligtelser;

de i artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1496/80 fastsatte værdigrænser, indtil hvilke medlemsstaterne kan undlade at kræve toldværdideklarationen fremlagt, bør ændres til et beløb udtrykt i ECU, og der bør tages hensyn til den inflation, som har fundet sted siden den sidste justering af disse beløb;

med henblik på en administrativ forenkling bør der ske en præcisering og udvidelse af de tilfælde, hvor det kan tillades, at den i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1496/80 omhandlede toldværdideklaration ikke kræves fremlagt, eller at de oplysninger, som kræves, fremlægges på anden måde; fremlæggelse af toldværdideklarationen har betydning for anvendelsen af Den Fælles Toldtarif; i denne sammenhæng er det ikke altid nødvendigt at kræve toldværdideklarationen fremlagt; fremlæggelsen af oplysninger på anden måde er også berettiget, hvor de pågældende varer er omfattede af samlede, periodiske eller opsummerende angivelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldværdiudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1496/80 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 foretages følgende ændringer:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Når det er nødvendigt at fastsætte en toldværdi med henblik på anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1224/80, skal der afgives en toldværdideklaration sammen med fortoldningsangivelsen vedrørende de indførte varer. Deklarationen udfærdiges på blanket D. V. 1, svarende til det i bilag I viste eksempel, i givet fald suppleret med et eller flere eksemplarer af blanket D. V. 1 BIS, svarende til det i bilag II viste eksempel.«

b) Følgende stykker indsættes som stk. 4 og 5:

»4. Indgivelse på et toldsted af en toldværdideklaration som krævet efter stk. 1 indebærer, uden at det berører den eventuelle anvendelse af strafferetlige bestemmelser, at klarererens påtager sig ansvaret for så vidt angår:

— rigtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der afgives i deklarationen

— ægtheden af de dokumenter, som fremlægges til støtte for oplysningerne, samt

— afgivelse af alle yderligere oplysninger og fremlæggelse af alle yderligere dokumenter, som er nødvendige ved fastsættelsen af varernes toldværdi.

5. Denne artikel finder ikke anvendelse for varer, hvis toldværdi fastsættes efter de i medfør af artikel 16a i forordning (EØF) nr. 1224/80 fastsatte forenklede procedurer.«

2. Artikel 2 og 3 affattes således:

»*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne kan undlade at kræve den i artikel 1, stk. 1, omhandlede deklaration af oplysninger eller dele deraf, når:

a) værdien af de indførte varer i en varesending ikke overstiger 3 000 ECU, forudsat der ikke er tale om en del af en sending eller gentagne forsendelser fra samme afsender til samme modtager, eller

b) det drejer sig om indførsel, der ikke har erhvervsmæssig karakter, eller

(1) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 1.
(2) EFT nr. L 112 af 25. 4. 1985, s. 50.
(3) EFT nr. L 154 af 21. 6. 1980, s. 16.
(4) EFT nr. L 345 af 8. 12. 1983, s. 14.

c) fremlæggelse af de pågældende oplysninger ikke er nødvendig ved anvendelsen af Den Fælles Toldtarif, eller når de toldsatser, som er fastsat i tariffen, ikke pålægges som følge af særlige toldprocedurer.

2. Det i stk. 1, litra a), omhandlede beløb i ECU omregnes til medlemsstaternes valutaer på grundlag af de i medfør af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2779/78 (*) senest fastsatte kurser.

Medlemsstaterne kan afrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen, opad eller nedad.

Medlemsstaterne kan bibeholde modværdien i national valuta af det i ECU fastsatte beløb uændret, såfremt omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til artikel 2. stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2779/78, inden den i dette stykke omhandlede afrunding fører til en ændring af modværdien udtrykt i national valuta på under 5 % eller til en nedsættelse af denne modværdi.

3. For varer, der til stadighed leveres fra samme sælger til samme køber på uændrede handelsbetingelser, kan medlemsstaterne undlade af kræve, at alle de i artikel 1, stk. 1, nævnte oplysninger skal afgives sammen med hver fortoldningsangivelse, men skal kræve det, hver gang forholdene ændrer sig, og mindst en gang hvert tredje år.

4. En dispensation givet i henhold til denne artikel kan tilbagekaldes, og fremlæggelse af en blanket D. V. 1 kan kræves, hvor det konstateres, at en betingelse for at opnå denne dispensation ikke var eller ikke længere er opfyldt.

Artikel 3

Når der anvendes edb-systemer, eller hvor varerne er omfattet af en samlet, periodisk eller opsummerende angivelse, kan medlemsstaterne tillade, at de oplysninger, som kræves ved toldværdiansættelsen, fremlægges på anden måde.

(*) EFT nr. L 333 af 30. 11. 1978, s. 5.«

3. Bilaget erstattes af bilagene til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Blanketter, som svarer til de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1496/80 før nævnte dato anførte model, kan dog fortsat anvendes indtil den 31. december 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG 1

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB **TOLDVÆRDIDEKLARATION** **D.V.1**

1 SÆLGERS NAVN OG ADRESSE (Blokbogstaver)

RES. TOLDV.

2(a) KØBERS NAVN OG ADRESSE (Blokbogstaver)

2(b) KLARERERENS NAVN OG ADRESSE (Blokbogstaver)

VIGTIGT

Ved at underskrive og indgive denne deklaration påtager klarereren sig ansvaret for rigtigheden og fuldstændigheden af oplysningerne på denne blanket, og samtlige fortsættelsesblade, som afgives sammen med den, samt ægtheden af ethvert dokument, som fremlægges til støtte herfor. Klarereren påtager sig endvidere at afgive alle yderligere oplysninger og fremlægge alle yderligere dokumenter, som er nødvendige ved fastsættelsen af varernes toldværdi.

3 Leveringsbetingelser

4 Fakturaens nummer og dato

5 Kontraktens nummer og dato

6 Nummer og dato på eventuel toldværdiafgørelse, der vedrører rubrik 7 – 9

Der sættes X ved det gældende

7(a) Er køber og sælger INDBYRDES AFHÆNGIGE efter reglerne i artikel 1, stk. 2 (*), i Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80?
Hvis "NEJ", gå til rubrik 8. ☐ JA ☐ NEJ

(b) Har det indbyrdes afhængighedsforhold PÅVIRKET prisen på de indførte varer? ☐ JA ☐ NEJ

(c) (Besvarelse ikke obligatorisk) Ligger transaktionsværdien for de indførte varer MEGET NÆR ved en af de værdier, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80?
Hvis "JA", anføres nærmere oplysninger. ☐ JA ☐ NEJ

8(a) Er det fastsat BEGRÆNSNINGER i køberens rådighed over eller anvendelse af varerne ud over sådanne begræsninger, som
- er pålagt eller krævet af lovgivningen eller af myndighederne i Fællesskabet,
- begrænser det geografiske område, hvor varerne kan videresælges, eller
- ikke i væsentlig grad påvirker varernes værdi?

☐ JA ☐ NEJ

(b) Er salget eller prisen betinget af VILKÅR eller YDELSER, hvis værdi ikke kan bestemmes for de varer, der skal værdiansættes? ☐ JA ☐ NEJ
Anfør arten på eventuelle begræsninger, vilkår eller ydelser:

Hvis værdien af sådanne vilkår eller ydelser kan bestemmes, anføres beløbet i rubrik 11(b).

9(a) Skal ROYALTY eller LICENSAFGIFTER for de indførte varer ifølge salgsbetingelserne betales direkte eller indirekte af køberen? ☐ JA ☐ NEJ

(b) Er salget betinget af, at en del af PROVENUET ved varernes VIDERESALG, OVERDRAGELSE eller ANVENDELSE direkte eller indirekte tilfalder sælgeren? ☐ JA ☐ NEJ

Hvis "JA" til nogen af disse spørgsmål, anføres betingelserne, og om muligt anføres beløbene i rubrik 15 og 16.

(*) BEMÆRKNING TIL RUBRIK 7

1. PERSONER KAN KUN ANSES SOM INDBYRDES AFHÆNGIGE, HVIS:
   (a) den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt;
   (b) de juridisk set må anses for interessenter eller kompagnoner;
   (c) de er arbejdsgiver og arbejdstager;
   (d) en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5% eller mere af den andens aktier eller anparter med stemmeret;
   (e) den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden;
   (f) de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand;
   (g) de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand; eller
   (h) de er medlemmer af samme familie.
2. Den omstændighed, at køberen og sælgeren er indbyrdes afhængige, behøver ikke at udelukke anvendelsen af en transaktionsværdi (jfr. artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1224/80 og de forklarende bemærkninger til denne bestemmelse i forordning (EØF) nr. 1494/80).

10(a) Antal fortsættelsesblade D.V.1 BIS

10(b) Sted:
Dato:
Underskrift:

RES. TOLDV.

		Pos	Pos	Pos
A. Beregningsgrundlag	**11** (a) Nettopris i FAKTURERET VALUTA (faktisk betalte pris eller pris, som skulle betales ved afregning på fortoldningsstidspunktet)			
	(b) Indirekte betalinger – se rubrik 8(b)			
	(Omregningskurs:)			
	12 I alt (A) i NATIONAL VALUTA			
B. TILLÆG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der IKKE ER MEDREGNET under A ovenfor (*)	**13** Omkostninger, afholdt af køberen:			
	(a) provision, undtagen indkøbsprovision			
	(b) mæglerhonorar			
	(c) emballage og emballering			
Anfør eventuel relevant toldværdiafgørelse:	**14** Varer og tjenesteydelser, leveret af køberen uden beregning eller til nedsat pris til brug ved fremstilling og salg til eksport af de indførte varer. Der anføres om nødvendigt forholdsmæssige værdier.			
	(a) materialer, komponenter, dele og lign, indgået i de indførte varer			
	(b) værktøj, matricer, forme og lign, der er anvendt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(c) materialer, der er forbrugt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(d) ingeniørarbejde, udviklingsarbejde, kunst- og designarbejde, tegninger og skitser, som udføres andetsteds end i Fællesskabet, og som er nødvendige for fremstillingen af de indførte varer			
	15 Royalty og licensafgifter – se rubrik 9(a)			
	16 Værdien af enhver del af provenuet ved ethvert videresalg, overdragelse eller anvendelse, som tilfalder sælgeren – se rubrik 9(b)			
	17 Leveringsomkostninger til _____ (indførselsstedet)			
	(a) transport			
	(b) lastning og håndtering			
	(c) forsikring			
	18 I alt (B)			
C. FRADRAG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der ER MEDREGNET under A overfor (*)	**19** Transportomkostninger efter ankomsten til indførselsstedet			
	20 Omkostninger til bygnings-, installations- eller monteringsarbejder, vedligeholdelse eller teknisk bistand, foretaget efter indførselen			
	21 Andre omkostninger (angiv arten) _____			
	22 Told og afgifter, som skal betales i Fællesskabet i forbindelse med import eller salg af varerne			
	23 I alt (C)			
24 ANGIVET VÆRDI (A + B – C)				

(*) Hvis beløbene skal betales i UDENLANDSK VALUTA, skal der nedenfor med reference til rubrik og pos. anføres beløb i udenlandsk møntenhed og omregningskurs.

Reference	Beløb	Omregningskurs

RES. TOLDV.

		Pos	Pos	Pos
A. Beregningsgrundlag	**11** (a) Nettopris i FAKTURERET VALUTA (faktisk betalte pris eller pris, som skulle betales ved afregning på fortoldningsstidspunktet)			
	(b) Indirekte betalinger – se rubrik 8 (b)			
	(Omregningskurs:)			
	12 I alt (A) i NATIONAL VALUTA			
B. TILLÆG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der IKKE ER MEDREGNET under A ovenfor (*)	**13** Omkostninger, afholdt af køberen: (a) provision, undtagen indkøbsprovision			
	(b) mæglerhonorar			
	(c) emballage og emballering			
Anfør eventuel relevant toldværdiafgørelse:	**14** Varer og tjenesteydelser, leveret af køberen uden beregning eller til nedsat pris til brug ved fremstilling og salg til eksport af de indførte varer. Der anføres om nødvendigt forholdsmæssige værdier. (a) materialer, komponenter, dele og lign, indgået i de indførte varer			
	(b) værktøj, matricer, forme og lign, der er anvendt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(c) materialer, der er forbrugt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(d) ingeniørarbejde, udviklingsarbejde, kunst- og designarbejde, tegninger og skitser, som udføres andetsteds end i Fællesskabet, og som er nødvendige for fremstillingen af de indførte varer			
	15 Royalty og licensafgifter – se rubrik 9 (a)			
	16 Værdien af enhver del af provenuet ved ethvert videresalg, overdragelse eller anvendelse, som tilfalder sælgeren – se rubrik 9 (b)			
	17 Leveringsomkostninger til _____ (indførselsstedet) (a) transport			
	(b) lastning og håndtering			
	(c) forsikring			
	18 I alt (B)			
C. FRADRAG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der ER MEDREGNET under A overfor (*)	**19** Transportomkostninger efter ankomsten til indførselsstedet			
	20 Omkostninger til bygnings-, installations- eller monteringsarbejder, vedligeholdelse eller teknisk bistand, foretaget efter indførselen			
	21 Andre omkostninger (angiv arten) _____			
	22 Told og afgifter, som skal betales i Fællesskabet i forbindelse med import eller salg af varerne			
	23 I alt (C)			
24 ANGIVET VÆRDI (A + B – C)				

(*) Hvis beløbene skal betales i UDENLANDSK VALUTA, skal der nedenfor med reference til rubrik og pos. anføres beløb i udenlandsk møntenhed og omregningskurs.

Reference Beløb Omregningskurs

RES. TOLDV.

		Pos	Pos	Pos
A. Beregningsgrundlag	**11** (a) Nettopris i FAKTURERET VALUTA (faktisk betalte pris eller pris, som skulle betales ved afregning på fortoldningsstidspunktet)			
	(b) Indirekte betalinger – se rubrik 8(b)			
	(Omregningskurs:)			
	12 I alt (A) i NATIONAL VALUTA			
B. TILLÆG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der IKKE ER MEDREGNET under A ovenfor (*)	**13** Omkostninger, afholdt af køberen: (a) provision, undtagen indkøbsprovision			
	(b) mæglerhonorar			
	(c) emballage og emballering			
Anfør eventuel relevant toldværdiafgørelse:	**14** Varer og tjenesteydelser, leveret af køberen uden beregning eller til nedsat pris til brug ved fremstilling og salg til eksport af de indførte varer. Der anføres om nødvendigt forholdsmæssige værdier. (a) materialer, komponenter, dele og lign, indgået i de indførte varer			
	(b) værktøj, matricer, forme og lign, der er anvendt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(c) materialer, der er forbrugt ved fremstillingen af de indførte varer			
	(d) ingeniørarbejde, udviklingsarbejde, kunst- og designarbejde, tegninger og skitser, som udføres andetsteds end i Fællesskabet, og som er nødvendige for fremstillingen af de indførte varer			
	15 Royalty og licensafgifter – se rubrik 9(a)			
	16 Værdien af enhver del af provenuet ved ethvert videresalg, overdragelse eller anvendelse, som tilfalder sælgeren – se rubrik 9(b)			
	17 Leveringsomkostninger til _____ (indførselsstedet) (a) transport			
	(b) lastning og håndtering			
	(c) forsikring			
	18 I alt (B)			
C. FRADRAG: Omkostninger i NATIONAL VALUTA, der ER MEDREGNET under A ovenfor (*)	**19** Transportomkostninger efter ankomsten til indførselsstedet			
	20 Omkostninger til bygnings-, installations- eller monteringsarbejder, vedligeholdelse eller teknisk bistand, foretaget efter indførselen			
	21 Andre omkostninger (angiv arten) _____			
	22 Told og afgifter, som skal betales i Fællesskabet i forbindelse med import eller salg af varerne			
	23 I alt (C)			
24 ANGIVET VÆRDI (A + B – C)				

(*) Hvis beløbene skal betales i UDENLANDSK VALUTA, skal der nedenfor med reference til rubrik og pos. anføres beløb i udenlandsk møntenhed og omregningskurs.

Reference	Beløb	Omregningskurs